



## Caso de independentistas boricuas será público

*El Diario*

*New York, July 29, 2008*

Será en una audiencia pública, y no a puerta cerrada como pedía el gobierno, la vista del caso de los independentistas puertorriqueños, Tania Frontera y Christopher Torres, en la que se decidirá si procede la citación a declarar que les ha hecho un Gran Jurado, según decidió ayer la jueza Carol B. Amon de la Corte Federal de Brooklyn.

Las declaraciones ante el Gran Jurado, que está investigando posibles nexos en la ciudad con el violento grupo independentista boricua Los Macheteros, son a puerta cerrada.

Los citados al mismo no pueden comparecer con sus abogados, estando además privados del derecho a permanecer calados, bajo pena de cárcel.

La jueza Amon dio 10 días de plazo al fiscal James McGovern para que presente una declaración jurada reconociendo o

**Casa de independentistas • 7**

*¡NI QUEREMOS NI NECESITAMOS UN PRESIDENTE QUE PROMUEVA LA GUERRA!*

## Organizarnos por un gobierno que pare ala guerra

Vemos como los senadores John McCain y Barack Obama al luchar por la presidencia, se enfrentan sobre la base de quien de los dos sería un mejor comandante en jefe. McCain dice que es el quien puede ganar las guerras. El pueblo ha de abandonar su objetivo de ganar la

paz terminando por la guerra, y por lo contrario ha de unirse a los imperialistas y sus objetivos bélicos. Obama, por su parte, dice que el tiene otra estrategia para la guerra - la suya es ganar en Afganistan. Ambos realizan su campaña

**Por un gobierno que pare ala guerra • 2**

VAMOS A MANIFESTARNOS EN LA CONVENCION NACIONAL REPUBLICANA

## ¡No a Bush y McVerguenzas! ¡Todas las tropas de EUA en Casa Ahora!

*Voz de la Revolución* hace un llamado a todos los que están enojados con los Republicanos y la agenda de continuidad de Bush, a *Salir a Manifestarse* a la Convención Nacional Republicana (CNR). Hacemos un llamado a toda la gente conciente a unirse a los esfuerzos organizados por todo el país para lograr una convergencia en Min-

neapolis, Minnesota para la CNR, del 1 al 4 de septiembre. Las principales acciones se planean para el Domingo 31 de agosto, y el lunes 1 de septiembre con otras actividades adicionales a lo largo de la semana. Únete al trabajo que se esta organizando y va a asegurar la organización y la conciencia

**No a Bush y McVerguenzas • 3**

POSTVILLE, IOWA

## Acción organizada clama porque se detengan las redadas y deportaciones



En Postville, Iowa tuvo lugar una acción organizada contra el terrorismo gubernamental que usa redadas y deportaciones. Muchos de los trabajadores que el gobierno trató de amedrentar, incluyendo mujeres, y que fueron forzados a usar brazaletes en el tobillo, se levantaron para clamar: "Tenemos derechos y no seremos

silenciados." Varias organizaciones judías, católicas y musulmanas así como activistas de derechos de Chicago, y otros lugares, se les unieron. Lo que quedo claro es que la organización está con todo en la defensa de los derechos. *¡Alto a las redadas! ¡Defiendan los derechos de los trabajadores e Inmigrantes! ¡Alto al terrorismo a nuestros niños y comunidades!* se leía como parte de las demandas en

**Alto a las redadas • 6**

para encabezar la maquinaria de guerra, no para ser civiles encabezando el estado. Los que buscan es ser presidentes por la guerra, para la clase dominante que es belicista - guerra contra el pueblo en casa y en el extranjero para salvar el sistema agonizante y decadente que no busca el bienestar de la gente. Cada día de manera mas brutal, la vida muestra que el imperialismo de EUA no puede desarrollar una economía que satisfaga las necesidades del pueblo, no puede proporcionar un sistema político que empodere al pueblo para gobernar y decidir. Esos logros solo los puede alcanzar la clase trabajadora y el pueblo.

Cuanto mas los dos candidatos lucha por ser presidentes por la guerra, mas se oponen los dos a las demandas antiguerra de la mayoría de los americanos. De las mas variadas formas, a través de peticiones, faxes, cartas, velaciones semanales, mítines, reuniones, conferencias, los americanos han dejado clara su posición, realizando manifestaciones que reúnen a millones con las demandas: ¡Alto a las guerras contra Irak y Afganistan ya! ¡No a la guerra contra Iran! ¡Todas las tropas a casa ahora! Nuestra seguridad radica en la lucha por nuestros derechos, no mas guerras contra los pueblos del mundo. No queremos ni necesitamos un presidente por la guerra!

Rechazamos el objetivo bélico de las clases dominantes y no nos vamos a someter a su imposición de que hemos de votar por un presidente por la guerra. Lo que queremos y necesitamos los trabajadores, mujeres y jóvenes es tener el derecho equitativo a ser candidatos y ser electos. Queremos en el congreso bien representada nuestra postura antiguerra y llamamos a todas las personas conscientes a retomar la lucha para contender por el poder en el arena electoral como un frente mas de lucha. Vamos organizándonos para que en las elecciones de 2010 tengamos muchos candidatos contra la guerra y los comités necesarios para elegirlos.

La Organización Marxista-Leninista de los EUA (USMLO por sus siglas en ingles) saluda a todos lo que se han unido en las acciones antiguerra y las batallas por los derechos en todo el país y a todos los que están presentes en las acciones en la Convención Nacional Demócrata (CND) y la Convención Nacional Republicana (CNR). Aplaudimos a todos los partidos pequeños y a los candidatos independientes que contienden contra los demócratas y republicanos y toman postura contra la guerra y contra la represión. Llamamos a todos a unirnos para romper las cadenas de los ricos y avanzar en la lucha por los objetivos del pueblo de tener candidatos y escogerlos entre el mismo pueblo. Juntos hemos de romper la maquinaria electoral existente y colocar en su lugar los mecanismo para que el pueblo gobierne y decida. Demandamos derechos equitativos y urgimos a todos a unirnos en la lucha por ello — financiamiento equitativo, tiempo en los medios equitativo, acceso a las urnas equitativo, derecho equitativo a elegir y ser electo, derecho equitativo a votar y a ser votado.

Existe un amplio reconocimiento de que los republicanos y los demócratas son ambos, partidos de los ricos en los que no se puede confiar. Los demócratas fracasaron al seguir la voluntad del pueblo después de que les dieron la mayoría en 2006. En lugar de eso, usaron su mayoría para continuar financiando la guerra, aprobar la iniciativa de ley del espionaje, mantener abierto Guantánamo, y no hacer nada para parar las redadas y deportaciones. Aun así, a pesar de todos esos hechos, al pueblo se le dice que ignore la lucha por nuestro derecho a empoderamiento político y a contender por el poder en la arena electoral por ser supuestamente una perdida de tiempo, o algo que no puede alcanzarse. No quieren que nos organicemos para modernizar el modelo político actual para romper el monopolio de los ricos y sus partidos.

Vivimos en una sociedad moderna, con medios socializados de producción modernos y con una clase trabajadora moderna. Es la clase que ya esta produciendo la riqueza y es la que necesita garantizar los derechos de todos aquí en el país, y contribuir par lo mismo en el exterior. Aun así el único rol para los trabajadores es el ir a votar como borregos por los partidos de los ricos. Porque vamos a aceptar este limite de votar cada dos anos, y luego solo presionar a quienes están en el poder. Los ricos han dejado lo suficientemente claro que no escuchan a la gente. Están desesperados por alcanzar el imperio mundial, por proteger su sistema agonizante, y para lo cual van a emplear la guerra y el fascismo. Ellos necesitan un comandante en jefe y el candidato que gane la elección va a ser el comandante que va a servir su objetivo imperialista.

Nosotros, el pueblo, nos rehusamos a ser usados para la guerra y rechazamos ser marginados. El cambio que demandamos tantos implica el contender por el poder político y garantizar ese cambio. ¡Si puede hacerse!

USMLO apoya y defiende la lucha de resistencia de todo tipo y nuestras banderas rojas se encontraran ondeando en esas batallas. Reforzar los combates y construir la unidad de acción en defensa de los derechos de todos es parte integral de la lucha por el empoderamiento. Pero no hay que limitarnos a esas batallas. De hecho, hay que desafiar los limites impuestos por la clase dominante. Para ellos, uno puede presionar de formas variadas, pero siempre desde una posición de estar excluidos del poder – sin luchar para ganar el poder y organizarnos para lograrlo aquí y ahora.

Una sociedad moderna requiere de un sistema electoral consistente con el sufragio universal y el derecho de los pueblos a gobernar y decidir. ¡Y ciertamente, como americanos, no podemos aceptar que esto no pueda hacerse! Vamos a intervenir juntos en las elecciones con el empoderamiento político del pueblo en nuestras banderas. Vamos a reunirnos, discutir y juntos decidir el curso de las elecciones de 2010 para que los candidatos antiguerra puedan ser electos. ¡Si podemos hacerlo y debemos hacerlo!

---

SEPTIEMBRE 1, 2008, ST. PAUL

# Manifestación en la Convención Nacional Republicana para parar las Guerras

*Marchonrnc.org*

*Manifestación en la Convención Nacional Republicana  
Septiembre 1, 2008 – St. Paul, Minnesota*

- *EUA Fuera de Irak Ahora!*
- *El dinero para las Necesidades Humanas, No para la Guerra*
- *Di no a la Agenda Republicana*
- *Demandemos Paz, Justicia y Equidad*

El primero de septiembre de 2008, tenemos una oportunidad única para avanzar en esta época histórica. Todo el mundo nos va a observar al tiempo que los republicanos se reúnen y nominan a su próximo candidato para la presidencia. Debemos tomar las calles de St. Paul para levantar nuestra voz en contra de la guerra y la ocupación de Irak. Los políticos que nos impusieron esta guerra por el petróleo y el control del Medio Oriente representan una elite que no va a parar ante nada para construir el Imperio Americano. Robos, tortura y asesinatos son inherentes a la guerra en Irak. Esos políticos no nos representan. Han cortado programas sociales que satisfacen nuestras necesidades en nuestro país y culpan de nuestros males a quienes son los mas explotados.

La respuesta del gobierno al huracán Katrina dejo bien claro cuales son su visión y sus valores, sus políticas y sus planes. Racismo, discriminación e inequidad golpeo a las familias afro americanas en Nueva Orleans que se vieron aisladas y rodeadas de inundaciones. Este es uno de tantos ejemplos terribles de lo que esta mal en este país. Ellos atacan nuestros derechos democráticos, nuestro derecho a organizar nuestro bienestar económico — desde el derecho de los migrantes y el movimiento obrero,

hasta el del derecho al aborto y al matrimonio gay — la agenda Republicana es una agenda antipopular.

Demasiadas veces, los políticos demócratas en el congreso han sido cómplices de esta agenda reaccionaria de racismo, pobreza y guerra. Este 2008 depende de nosotros, los que estamos comprometidos con la paz, la justicia y la equidad — levantarnos y decir no. Estamos propiciando una amplia movilización nacional para enfrentar la Convención Republicana de 2008 y anteponer nuestra visión para este país. Nos une una agenda progresista y popular y la insistencia de que EUA debe abandonar a Irak ahora mismo.

Durante la Convención Nacional Republicana de cuatro días, esperamos ver a todos los movimientos progresistas levantar sus demandas y protestar en St Paul. Ya sea que estes en el movimiento obrero en Peoria, Illinois, apoyando la solidaridad con Palestina, o manifestándote contra las tantas injusticias que se cometen contra la gente aquí y en el extranjero debes de venir a la marcha de St. Paul contra la Convención Nacional Republicana para Parar la Guerra, el lunes 1 de septiembre de 2008. Juntos podemos tener un impacto increíble.

Los republicanos escogieron Minnesota para el 2008 apostando a que los activistas de todo el país se iban a quedar en su casa. Los políticos que apoyan la continuación de la guerra contra Irak esperan que nos estemos quietos. Vamos a probarles cuan errados están en las calles de St. Paul, Minnesota. Juntos podemos cambiar el mundo.

---

## I • No a Bush y McVerguenzas

---

de que el movimiento antiguerra sigue creciendo. Juntos vamos a levantarnos para exigir: *¡Fin a las Guerras en Irak y Afganistán Ya!* *¡No a la guerra contra Irán!* *¡Todas las tropas de EUA a casa Ya!* *¡No a McSame (McVerguenzas)!*

Una variedad de actividades se están planeando para la protesta en la CNR, incluyendo marchas, acciones directas, quema de banderas, presentaciones en medios alternativos, y otras (ver los artículos abajo). ¡Muchas diferentes organizaciones están participando, y todas están dejando claro que el nuevo presidente será siempre presionado por el movimiento antiguerra! No vamos a aceptar este mismo camino de Bush, un camino que lleva a la guerra y el fascismo, no vamos a aceptar a McSame y a cualquier otro que siga este camino.

Llamamos a todos a ir a la CNR porque desenmascarando a los Republicanos vamos también a desenmascarar a los Demócratas y a la cúpula del poder. En cuanto a McSame, no le vamos a hacer el juego a los Demócratas vamos a acelerar nuestras acciones antiguerra y a organizarnos en base a nuestra propia agenda, no la de los Demócratas o los Republicanos.

Nuestra agenda es a favor de la gente y en contra de la guerra,

es por empoderar políticamente al pueblo, pues rechazamos la idea de que el poder siempre va a servir a los ricos y nuestro único papel es el de pedir mas migajas. *¡No!* *¡Lo que queremos es un mundo nuevo!* ¡Vamos a cambiar al mundo para que se busque el beneficio del pueblo! ¡Vamos a organizarnos juntos ahora para buscar el poder político! ¡El pueblo lo quiere y lo necesita! El sistema actual de dominación de dos partidos esta bloqueando el camino del pueblo. Basta de decir “los políticos no nos oyen.” Vamos a enfocarnos para luchar por el cambio, vamos a luchar por el poder, empoderandonos en la lucha política hoy. ¡Es necesaria la renovación democrática, se requiere cambiar las instituciones de la democracia para que el poder resida efectivamente en el pueblo!

Hacemos un llamado a toda la gente preocupada por nuestro futuro a organizarnos y *Salir todos Contra la Convención Nacional Republicana*. ¡Dile a tus amigos, compañeros trabajadores, compañeros activistas que ha que ir a manifestarse e la CNR! Hacemos un llamado a todos a discutir en Minneapolis, en los autobuses y trenes, en sus localidades, la necesidad de avanzar en la lucha por la toma del poder político del pueblo y los mecanismos para hacerlo efectivo.

---

# Tronemos la Convención — 2008 Una llamada a la acción

*Comité de Recepción de la CNR*

Del 1 al 4 de septiembre de 2008, el Partido Republicano vendrá a Minnesota a celebrar su última conquista para la dominación y la explotación global. Nosotros del Comité de Recepción de la CNR queremos asegurarnos de que los promotores del terror se enfrenten ahora a su más grande miedo: ver a la gente movilizada, organizada y tomando de vuelta el control de su futuro en sus propias manos.

Para todos aquellos de ustedes que rechazan el crecimiento de la militarización y el racismo en las fronteras, en tierras que fueron robadas, las redadas y las deportaciones, la destrucción y mercantilización de nuestra querida tierra que esta viva, la brutalidad policiaca y la industria de la cárcel, la propaganda del miedo y la subyugación, la explotación y el saqueo a los pueblos de todo el mundo y todas las formas de injusticia y opresión - lo llamamos a estar preparados para el 2008. Necesitamos nuevas alianzas, fuertes redes, el despertar de los que se habían dado por vencidos, así como de los que han seguido movilizándose, así como de los que nunca jamás en su vida se habían involucrado en la acción. Usemos esta oportunidad para realizar los cambios que deseamos y que tienen sus raíces en las luchas pasadas, el convertir a los Republicanos y Demócratas (o como quieras llamarlos) en algo obsoleto.

El 1 de septiembre de 2008, nosotros el Comité de Recepción de la CNR, invitamos a todos los anarquistas y antiautoritarios, los radicales y a todos los que están hartos de las mentiras del gobierno y de sus espectáculos para que nos reunamos y estemos listos para la acción y asegurarnos que no habrá lugar para esos políticos en decadencia. Lo que haremos hará que la convención truene y se vuelva insignificante.

El día del trabajo de 2007, los anarquistas y antiautoritarios de todo el país nos reunimos en Ciudades Gemelas para desarrollar metas y planes para la CNR 2008. Esto es lo que elaboramos.

Lo que queremos (las metas):

1. Construir Nuestra Capacidad — No va a emerger una nueva realidad solo porque paremos el espectáculo de cuatro días de la CNR. Necesitamos gentes con una visión alternativa que venga a las Ciudades Gemelas y convierta sus sueños en realidad. Empezar algo nuevo, ser creativos, y venir preparados

para construir alternativas sustentables por las que valga la pena luchar y defenderlas. Las nuevas capacidades que vamos a enseñar, aprender y poner en práctica aquí nos permitirá regresar a nuestras comunidades más fuertes, listos y empoderados.

2. Tronemos la Convención — No recibimos una invitación, pero ahí estaremos de todas formas. La fiesta la haremos nosotros. No queremos limitar nuestro potencial imponiendo una sola visión de como van a darse los acontecimientos. Reconocemos que habrá mucha gente que va a venir con sus propias agendas y planes cuidadosamente planeados y que están abiertos a las diversas tácticas que serán necesarias para alcanzar nuestros objetivos variados. Juntos, podemos descartar el show puramente ceremonial de este sistema represivo y reconstruirlo con nuestras propias manos y de acuerdo a nuestra propia visión.

Como llegar ahí (la estrategia):

1. Empecemos con Fuerza — Vamos a emplear toda nuestra energía desde el primer día. Demos el puntapié inicial directamente contra el estado policiaco militarizado de manera que ya no pueda contener y acallar nuestras voces y deseos.

2. Problemas de Transportación — Esto incluye bloqueos en el centro (en intersecciones clave), en puentes (10 puentes sobre el Río Mississippi en el área del metro), y otros puntos esporádicos y estratégicos (autobuses, hoteles, aeropuertos etc.).

3. Respetar, defender y estar preparados para alternativas autónomas y auto sustentables — Espacios y proyectos perdurables van a nacer de nuestras acciones y necesitamos protegerlos. Tampoco vamos a golpear los proyectos que por largo tiempo han construido las comunidades. No importa si ganamos la batalla de la CNR, si la guerra por nuestras vidas se pierde.

4. Ser incluyentes de las comunidades locales y respetar alianzas - Estamos en el mismo lado de las barricadas y estamos tratando de construir lazos profundos para la ayuda mutua futura. Podemos no estar de acuerdo en todas nuestras tácticas, pero eso no quiere decir que no hay lugares en los que podamos trabajar juntos y construir la confianza y la comunidad que ya empieza a existir. [...]

**visítanos en internet**

**[usmlo.org/Español](http://usmlo.org/Español)**

# La Noconvención del CNR

*theunconvention.com*

*Grupos de artistas y los medios alternativos están organizando varios proyectos bajo la consigna de la Noconvención. Reproducimos abajo algunos de los proyectos que están organizando en contra de la Convención Republicana en Minneapolis, Minnesota, Septiembre 1-4.*

## **El lugar de encuentro de la Noconvención**

Vamos a reunirnos alrededor del reloj los artistas, maestros, medios alternativos, educadores, periodistas alternativos y el publico en general para interactuar acerca de temas relativos a la democracia participativa. Va a ser la ocasión de los asociados a la Noconvención para interactuar con artistas, periodistas y activistas que han venido a atestiguar la convención política.

## **El Desfile de la Libertad**

Como se ve la libertad? Los ciudadanos de Minneapolis y St. Paul están trabajando muy duro impulsando un gran desfile en el corazón de Minneapolis el 31 de agosto de 2008. El desfile de la libertad es una celebración para encontrar que es para TI la libertad. Acompañarnos luego del desfile en el Loring Park, para escuchar musica, oradores y también habrá sorpresas hasta la noche.

## **Mi Yarda Nuestro Mensaje**

En este proyecto se esta solicitando el diseño de símbolos relacionados con el tema de la participación democrática de artistas de todo el mundo y seleccionar a los mejores diseños a través de un proceso de votación en línea de internet. Los diseños seleccionados va a ponerse a disposición de todos por medio de un sitio Web que aparecerá por medio del cual se puede obtener el diseño del tamaño de una yarda o podrá bajarse e imprimirse por ti mismo a través de un documento PDF.

## **Yo apruebo este Mensaje**

Yo apruebo este Mensaje invita a la gente a realizar un vídeo que de respuesta a las cuestiones relacionadas con la naturaleza de las nominaciones presidenciales y de la democracia en general.

## **La Situación en 2003/2008**

La Situación es una escultura temporal de la palabra Democracia esculpida en hielo como parte de la programa Brushfire de la Librería Provisión que tiene un dirigido de cara a las Convenciones Nacionales Demócrata y Republicana.

## **Arte sobre Ruedas**

Inspirado por los Laboratorios de Investigación Graffitera, la herramienta principal del proyecto de arte en Minneapolis es el de Arte sobre Ruedas en tres Unidades de Proyección Móviles, que consisten en bicicletas que combinan el proyector de vídeo, el generador y la computadora. Esos aparatos móviles de medios de comunicación le da al proyecto Arte sobre Ruedas de Minneapolis el poder de la movilidad la escala y la capacidad de interactuar de los audiovisuales para permitir a una amplia audiencia participar en la interacción creativa a través de medios móviles.

## **BrushFire – Arte Publico Provisional**

BrushFire es una iniciativa artística que les da una vitrina a artistas contemporáneos clave cuyos proyectos públicos están comprometidos con temas sociales cruciales como la inmigración, la guerra en Irak, alimentación, energía sustentable, vivienda, procesos electorales, la economía, salud y medio ambiente. Se realiza en lugares altamente visibles como en ferias estatales, centros urbanos, parques públicos, y áreas con mucho trafico o recreativas en todo Estados Unidos, BrushFire busca enriquecer el ambiente para la discusión publica acerca del valor de la democracia en las importantes elecciones del 2008.



**MARCH  
ON THE  
RNC**

**MONDAY  
SEPTEMBER 1**

**11am  
Rally at State Capitol**

**1pm  
March on the RNC**

**4-6pm  
Closing rally & music**

Read more for bus & parking details, speakers and musicians, march route, and other helpful information.

imágenes y pancartas escritas en diferentes idiomas. Estuvieron presentes banderas mexicanas y guatemaltecas, mostrando el orgullo de los trabajadores por su nacionalidad, la presencia de los trabajadores en la movilización mostraba que son parte de una única clase trabajadora estadounidense, en lucha por el cambio.

Los manifestantes marcharon desde el centro de la pequeña ciudad de alrededor de 2,000 personas, a los puentes de la planta y lugar de trabajo. En mayo, el gobierno uso una fuerza policiaca de más de 900 agentes para llevar a cabo una redada en la planta y detener a 389 trabajadores, la mayoría provenientes de Guatemala. La planta, la más grande productora de productos Kosher en los Estados Unidos, era conocida por numerosas violaciones laborales y de seguridad. Tales violaciones incluyen el uso de mano de obra infantil, pago inferior al salario mínimo, y forzar a los trabajadores a laborar en condiciones peligrosas - todas violatorias de la ley. Inclusive los trabajadores, quienes no cometieron más crimen que trabajar, fueron criminalizados, y 297 forzados a confesarse culpables de crimen serio, con base en las amenazas del gobierno a detención indefinida.

Incluso los abogados y el juez involucrados en el caso, reportaron que los trabajadores no eran culpables de los cargos de robo identificado, pero también fueron forzados a rendirse a

la impunidad del gobierno (ver julio *Voz de la Revolución* para más información).

Robo identificado requiere que la persona que lo llevó a cabo conozca la identidad de un individuo y la use para propósitos ilegales. A la gran mayoría de los trabajadores indocumentados, los monopolios que los contratan les entregan números de seguridad social falsos sin que los trabajadores realicen ninguna actividad ilegal. Los trabajadores están siendo criminalizados, mientras que a la fecha, contra las empresas y sus encargados no hay cargo alguno. Las empresas continúan esta situación, al contratar y proteger a traficantes de seres humanos y recoger gente sin hogar en Texas para traerlos a la planta en Iowa.

El propósito del gobierno no sólo es aterrorizar a todos, pero también forzar a los trabajadores y sus comunidades, así como a los abogados, jueces y policía local, a rendirse al fascismo del gobierno federal. Las redadas son ejercicios claros de terrorismo y humillación en todo el estado.

Las manifestaciones se oponen enérgicamente a este rumbo gubernamental y demandan detener las redadas, presentar cargos contra los encargados de las empresas así como contra el gobierno por sus acciones ilegales e injustas. Unitariamente, las manifestaciones representan las muchas acciones que tienen lugar en todo el país y que claman: *¡Nadie es ilegal! ¡Cargos al gobierno por sus crímenes!*



The International Committee  
for the Freedom of the Cuban 5  
www.thecuban5.org  
in collaboration with  
The Hostos Center  
for the Arts & Culture  
Presents

CINCO ESTRELLAS Y UN CANTO  
FIVE STARS AND ONE SONG



SATURDAY, SEPTEMBER 13 • 7:30 PM

Hostos Center for the Arts & Culture

450 Grand Concourse at 149th Street, Bronx, New York

Admission: \$35.00 - VIP \$100

Box Office and Information: 718-518-4455



Participating artists

**DANNY RIVERA**

"La Voz de Puerto Rico"

Singer-Songwriter **VICTOR VICTOR**

and the

**PUERTO RICAN GOLDEN JAZZ ALL STARS**

Featuring Eric Figueroa, Endel Dueño, Ramon Vazquez  
Ritchie Flores and Alfredo De La Fe

## I • Casa de independentistas

negando si se ha realizado vigilancia electrónica de los activistas. McGovern presentó una declaración negando que se les hubiera vigilado electrónicamente, en cumplimiento del requerimiento de la audiencia anterior, pero esta declaración no estaba avalada por ninguna de las agencias que como el Buró Federal de Investigaciones (FBI) y la Agencia Central de Inteligencia (CIA) están encargadas de la vigilancia electrónica.

Ambas decisiones son una pequeña victoria para los activistas y sus abogados defensores. Martin R. Stolar, abogado de Frontera, dijo a *El Diario/La Prensa*: "Estoy contento de que la jueza pida la declaración jurada y que el proceso continúe en corte abierta".

Los documentos del caso permanecen secretos. Sin embargo el argumento de la defensa (Stolar por Frontera y Susan

V. Tipograph por Torres) de que gran parte de los mismos son públicamente conocidos, la jueza Amon dejó la opción para que el gobierno, representado por el fiscal James McGovern, quien no se opuso, y la defensa se reúnan y de mutuo acuerdo establezcan qué documentos serán declarados públicos.

La jueza denegó la moción para intervenir en el caso de dos grupos: el Comité de Derechos Humanos de Puerto Rico y el Boricuan Human Rights Network con sede en Chicago. Los abogados Jeffrey A. Rothman y Alan Levine defendieron su moción citando la primera enmienda y los más de 30 años que ésta se ha violado en Puerto Rico. Amón no halló antecedentes en casos similares y aunque denegó la moción dejó abierta la posibilidad de que ambos grupos puedan intervenir si durante el proceso del Gran Jurado surgen temas adicionales.

VEN A WASHINGTON EL VIERNES 12 DE SEPTIEMBRE PARA RECLAMANDO:

## “¡Bush, libera a los Cinco Cubanos ahora!”

Boletín del Comité Nacional por la Libertad de los Cinco

Estimados amigos de los Cinco Cubanos:

Por siete años, desde la injusta condena de los Cinco, desde Alemania hasta España, de la Argentina a la India, de New York City a Miami, los defensores de los Cinco Cubanos han recogido incansablemente miles de firmas exigiendo a la administración de Bush que libere a los Cinco Héroes Cubanos.

El viernes 12 de septiembre, el 10mo aniversario de la detención injusta de los Cinco Héroes, el Comité Nacional para la Liberación de los Cinco Cubanos presentará decenas de miles de peticiones a la Casa Blanca. Te exhortamos a unirte a nosotros el 12 de septiembre en Washington. Una conferencia de prensa comenzará a las 11:00 am, y luego marcharemos hasta la Casa Blanca con las peticiones.

Desde que inauguramos la campaña de petición en julio de 2001, el Comité Nacional para la Liberación de los Cinco Cubanos ha recibido millares de peticiones. ¡Por ejemplo, el Comité de los Cinco Cubanos en Huancayo, Perú, nos ha enviado recientemente 25.000 firmas!

¡Enviennos sus peticiones hoy! ¡Vengan a Washington!

Envíe sus peticiones a:

National Committee to Free the Cuban Five

2489 Mission St., Room 24, San Francisco CA 94110

tel: 415-821-6545

El sábado 13 de septiembre, habrá también una marcha de protesta por los Cinco en Washington DC, comenzando a las 10:00 am, en Malcolm X Park.

¡Inscríbete para Septiembre 12 y 13!

## Demandan libertad de Los Cinco Cubanos al inaugurar valla en San Francisco

*Juventud Rebelde*

Denuncian la protección de Washington a terroristas radicados en Miami y piden el cese del bloqueo. La valla no hubiera sido posible sin las contribuciones de los comités solidarios en Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Puerto Rico, España, Suecia, Suiza, Canadá y Estados Unidos.

Una gran valla demandando la libertad de los cinco luchadores antiterroristas cubanos presos en cárceles de Estados Unidos desde hace casi diez años, fue inaugurada este jueves en el centro de la ciudad norteamericana de San Francisco, en un encuentro organizado por el Comité Nacional por la Liberación de los Cinco de Estados Unidos.

“No son criminales, son héroes (...) tienen mucha valentía nunca se han arrepentido por la misión que tomaron hace más diez años cuando entraron a Miami para infiltrar a los grupos terroristas con el simple propósito de impedir actos terroristas, salvar vidas e impedir una confrontación entre los EUA y Cuba,” manifestó Gloria La Riva, coordinadora del Comité.

La destacada activista recordó que el caso es desconocido en los EUA debido al silencio de los grandes medios. Por ello, se colocó esta valla que estará durante todo agosto a la vista de cientos de miles de transeúntes en la céntrica Mission Avenue de San Francisco.

“Si el pueblo de Estados Unidos supiera de la real misión de los Cinco, exigirían su inmediata libertad,” enfatizó Gloria La Riva, quien denunció a su vez la completa libertad que la administración Bush le da a terroristas como Luis Posada Carriles, Orlando Bosch, Santiago Álvarez Fernández-Magriñá y otros, que continúan planificando crímenes contra Cuba.

Es asombroso cómo EUA dice que combate el terrorismo, cuando le da apoyo, declaró Cindy Sheehan, destacada activista contra la guerra desde que su hijo Casey muriera en Iraq.

Sheehan, quien también abogó por “el cese del bloqueo económico impuesto por Estados Unidos a Cuba,” hizo referencia a la existencia de una valla “tan grande como esta.” en Venezuela.

En declaraciones a JR, vía correo electrónico, Gloria La Riva, afirmó que la valla “no hubiera sido posible sin las contribuciones de los comités solidarios con los Cinco y con Cuba en Italia, Francia, Inglaterra, Alemania, Puerto Rico, España, Suecia, Suiza, Canadá, y ciudadanos de más de cien ciudades y pueblos en EUA.”

Otros oradores fueron Alison Boline, de la Caravana Pastores Por la Paz; Richard Becker, coordinador de la coalición ANSWER; Tim Paulson, director ejecutivo del Labor Council de San Francisco; y Tom Lacey, del partido Paz y Libertad en California.

